

Ucrania-Kyiv: Servicios diversos
OJ S 172/2021 06/09/2021
Anuncio de licitación
Servicios

Base jurídica:

Directiva 2014/24/UE

Apartado I: Poder adjudicador

I.1. Nombre y direcciones

Nombre oficial: Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit DEZA Schweizerisches Kooperationsbüro in Kiew

Dirección postal: 12, Kozyatynska Str.

Localidad: Kyiv

Código NUTS: UA Ukraine

Código postal: 01015

País: Ucrania

Persona de contacto: Ilona Postemska

Correo electrónico: ilona.postemska@eda.admin.ch

Direcciones de internet:

Dirección principal: <https://www.simap.ch>

I.3. Comunicación

Acceso restringido a los pliegos de la contratación. Puede obtenerse más información en:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1212813

Puede obtenerse más información en la dirección mencionada arriba

Las ofertas o solicitudes de participación deben enviarse a la siguiente dirección:

Nombre oficial: BITTE NICHT ÖFFNEN - OFFERTE Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten EDA Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit DEZA

Schweizerisches Kooperationsbüro in Kiew

Dirección postal: 12, Kozyatynska Str.

Localidad: Kyiv

Código postal: 01015

País: Ucrania

Persona de contacto: Ilona Postemska

Correo electrónico: ilona.postemska@eda.admin.ch

Código NUTS: UA Ukraine

Direcciones de internet:

Dirección principal: <https://www.simap.ch>

I.4. Tipo de poder adjudicador

Ministerio o cualquier otra autoridad nacional o federal, incluidas sus delegaciones regionales o locales

I.5. Principal actividad

Servicios públicos generales

Apartado II: Objeto

II.1. Ámbito de la contratación

II.1.1. Denominación

Kohäsion und regionale Entwicklung der Ukraine (UCORD) Einführungsphase: 14.01.2022 – 31.08.2022 Phase I: 01.09.2022 – 31.08.2026

II.1.2. Código CPV principal

98300000 Servicios diversos

II.1.3. Tipo de contrato

Servicios

II.1.4. Breve descripción

„Kohäsion und Regionalentwicklung der Ukraine“(UCORD) steht im Einklang mit der Staatl. Strategie für Regionale Entwicklung 2021-27, welche der Ukraine hilft, die Errungenschaften ihrer Dezentralisierungsreform zu nutzen, die Partnerbeziehungen zw. den Regionen zu stärken und inter- u. intraregionaler Asymmetrien in der wirtschaftlichen Entwicklung u. Lebensqualität abzubauen. Das Ziel ist: Bürger, Unternehmen, Behörden tragen bei, profitieren gleichermaßen von effektiver und kohärenter Regionalentwicklung, die eine verbesserte Lebensqualität, Widerstandsfähigkeit, Frieden u. sozialen Zusammenhalt in der Ukraine fördert. Das Projekt besteht aus 3 Komponenten: 1) Unterstützung regionaler Entwicklungsagenturen, 2) Verbesserte Bereitstellung öffentlicher Dienstleistungen mit Schwerpunkt Umwelt, 3) Sozialer Zusammenhalt durch Kultur. Das Projekt wird auf nationaler Ebene, in Zielregionen arbeiten und 2 Zyklen staatl. Strategien für die Regionalentwicklung abdecken.

II.1.5. Valor total estimado

II.1.6. Información relativa a los lotes

El contrato está dividido en lotes: no

II.2. Descripción

II.2.3. Lugar de ejecución

Código NUTS: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera

Emplazamiento o lugar de ejecución principal: Ukraine, landesweit und in ausgewählten Regionen, die im ProDoc während der Einführungsphase festgelegt wurden.

II.2.4. Descripción del contrato

„Kohäsion und Regionalentwicklung der Ukraine“(UCORD) steht im Einklang mit der Staatl. Strategie für Regionale Entwicklung 2021-27, welche der Ukraine hilft, die Errungenschaften ihrer Dezentralisierungsreform zu nutzen, die Partnerbeziehungen zw. den Regionen zu stärken und inter- u. intraregionaler Asymmetrien in der wirtschaftlichen Entwicklung u. Lebensqualität abzubauen. Das Ziel ist: Bürger, Unternehmen, Behörden tragen bei, profitieren gleichermaßen von effektiver und kohärenter Regionalentwicklung, die eine verbesserte Lebensqualität, Widerstandsfähigkeit, Frieden u. sozialen Zusammenhalt in der Ukraine fördert. Das Projekt besteht aus 3 Komponenten: 1) Unterstützung regionaler Entwicklungsagenturen, 2) Verbesserte Bereitstellung öffentlicher Dienstleistungen mit Schwerpunkt Umwelt, 3) Sozialer Zusammenhalt durch Kultur. Das Projekt wird auf nationaler Ebene, in Zielregionen arbeiten und 2 Zyklen staatl. Strategien für die Regionalentwicklung abdecken.

II.2.5.

Criterios de adjudicación

los criterios enumerados a continuación

Criterio relativo al coste - Nombre: AC 1: Erfahrung und Expertise des einzusetzenden Teams (wie unter 4.2 im Einzelnen aufgeführt) / Ponderación: 25%

Criterio relativo al coste - Nombre: AC 2: Verständnis für das Projekt und den allgemeinen Ansatz / Ponderación: 25%

Criterio relativo al coste - Nombre: AC 3: Ansatz und Projektorganisation / Ponderación: 20%

Criterio relativo al coste - Nombre: AC 4: Finanzielle Offerte / Ponderación: 30%

II.2.6. Valor estimado

II.2.7. Duración del contrato, acuerdo marco o sistema dinámico de adquisición

Comienzo: 14/01/2022 Fin: 31/08/2026

Este contrato podrá ser renovado: sí

Descripción de las renovaciones:

Die Auftraggeberin behält sich vor, Folgeaufträge an den Zuschlagsempfänger der vorliegenden Ausschreibung zu vergeben, wenn ein Wechsel der Anbieterin für Leistungen zur Ersetzung, Ergänzung oder Erweiterung bereits erbrachter Leistungen aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen nicht möglich ist oder für die Auftraggeberin erhebliche Schwierigkeiten oder substantielle Mehrkosten mit sich bringen würde.

Voraussetzung für Folgeaufträge ist jedoch, dass nach Ablauf der Geltungsdauer des "Bundesgesetzes vom 30. September 2016 über die Zusammenarbeit mit den Staaten Osteuropas", d.h. nach dem 31. Dezember 2024, eine ausreichende Rechtsgrundlage besteht.

II.2.10. Información sobre las variantes

Se aceptarán variantes: sí

II.2.11. Información sobre las opciones

Opciones: no

II.2.13. Información sobre fondos de la Unión Europea

El contrato se refiere a un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión Europea: no

II.2.14. Información adicional

Apartado III: Información de carácter jurídico, económico, financiero y técnico

III.1. Condiciones de participación

III.1.2. Situación económica y financiera

Criterios de selección indicados en los pliegos de la contratación

III.1.3. Capacidad técnica y profesional

Criterios de selección indicados en los pliegos de la contratación

Apartado IV: Procedimiento

IV.1. Descripción

IV.1.1. Tipo de procedimiento

Procedimiento abierto

IV.1.3. Información sobre un acuerdo marco o un sistema dinámico de adquisición

IV.1.8. Información acerca del Acuerdo sobre Contratación Pública

El contrato está cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública: no

IV.2. Información administrativa

IV.2.2. Plazo para la recepción de ofertas o solicitudes de participación

Fecha: 15/10/2021

IV.2.3. Fecha estimada de envío a los candidatos seleccionados de las invitaciones a licitar o a participar

IV.2.4. Lenguas en que pueden presentarse las ofertas o las solicitudes de participación

Inglés

IV.2.7. Condiciones para la apertura de las plicas

Fecha: 22/10/2021 Hora local: 23:59

Información sobre las personas autorizadas y el procedimiento de apertura: Die Öffnung der Angebote erfolgt nicht öffentlich. In Übereinstimmung mit Art. 11 Bst. e BöB schützt die Auftraggeberin den vertraulichen Charakter aller vom Anbieter zur Verfügung gestellten Informationen.

Apartado VI: Información complementaria

VI.1. Información sobre la periodicidad

Se trata de contratos periódicos: no

VI.3. Información adicional

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: None.

Geschäftsbedingungen: Für die Phase I: Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) für Projektdurchführungsaufträge -Version Mai 2021. Für die Einführungsphase: Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen AGB des EDA für Dienstleistungsverträge (Typ A und Typ B) – Version Mai 2021 oder die Allgemeinen Geschäftsbedingungen AGB des EDA für lokale Mandate – Version Mai 2021 Die AGB werden vom Anbieter mit Einreichung des Angebots uneingeschränkt akzeptiert.

Verhandlungen: bleiben vorbehalten.

Grundsätzliche Anforderungen: Der Auftraggeber vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen, die in der Schweiz zu erbringen sind, nur an Anbieter, welche die Einhaltung der am Ort der Leistung geltenden Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer, die melde- und Bewilligungspflichten nach dem Bundesgesetz vom 17. Juni 2005 gegen die Schwarzarbeit (BGSA) sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten (vgl. Art. 12 Abs. 1 BöB). Wird die Leistung im Ausland erbracht, so hat der Anbieter zumindest die Einhaltung der Kernübereinkommen der Internationalen Arbeitsorganisation nach Anhang 6 BöB zu gewährleisten (vgl. Art. 12 Abs. 2 BöB). Die Auftraggeberin vergibt sodann einen öffentlichen Auftrag nur an Anbieter, welche mindestens die am Ort der Leistung geltenden rechtlichen Vorschriften zum Schutz der Umwelt und zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen einhalten (vgl. Art. 12 Abs. 3 BöB i.V.m. Anhang 2 VöB). Sind Subunternehmer zugelassen, sind diese verpflichtet, die Anforderungen nach den Absätzen 1 – 3 einzuhalten. Diese Verpflichtungen sind in die Vereinbarungen zwischen den Anbietern und den Subunternehmern aufzunehmen.

Rechtsmittelbelehrung: Es handelt sich um einen öffentlichen Auftrag nach Anhang 5 Ziffer 1 Buchstabe d BÖB. Es besteht kein Rechtsschutz.

Schlusstermin / Bemerkungen: Die Angebote beinhalten sämtliche Unterlagen gemäss Kapitel 6 und sind folgendermassen in einem verschlossenen Umschlag unterzeichnet einzureichen:

a) ein unterzeichnetes Original in Papierform benannt als «Original» b) zwei unterzeichnete Kopien benannt als «Kopie» c) ein elektronisches Speichermedium (Bsp. CD, DVD oder Memory Stick) mit sämtlichen geforderten Unterlagen ODER d) Alternative Einreichung der Angebote aufgrund der Ausnahmesituation von Covid-19: Aufgrund der ausserordentlichen Lage mit Covid-19 können die Anbieter das Angebot ausnahmsweise ausschliesslich per E-Mail einreichen. In diesem Fall muss das Angebot (Format pdf) per E-Mail bis spätestens 15.10.2021, 23:00 MESZ an ilona.postemska@eda.admin.ch gesandt werden. Die E-Mail muss in der Betreffzeile den folgenden Text haben: "Tender UCORD". Es ist möglich, ein Angebot in mehreren E-Mails in deutlich gekennzeichneten Stapeln einzureichen. Die Anbieter müssen in der E-Mail die Verbindlichkeit des Angebotes bestätigen. Der Eingang des per E-Mail eingereichten Angebots wird per E-Mail spätestens bis am 20.10.2021 bestätigt. Der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Zu spät eingereichte Angebote können nicht mehr berücksichtigt werden. Sie werden ungeöffnet an den Anbieter zurückgesandt. Sprache der Angebote: Englisch.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Es werden keine individuellen Auskünfte erteilt. Allfällige Fragen können bis 10.09.2021 anonymisiert im Frageforum auf www.simap.ch gestellt werden. Zu spät eingereichte Fragen können nicht mehr beantwortet werden. Die Antworten werden auf www.simap.ch 15.09.2021 publiziert. Die Anbieter sind selber verantwortlich, die Antworten von www.simap.ch zu beziehen und diese entsprechend für die Offertstellung zu berücksichtigen.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 01.09.2021 , Dok. 1212813 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 10.09.2021.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 01.09.2021 bis 15.10.2021

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die Unterlagen zum erwähnten Projekt können über die Plattform www.simap.ch unter: laufende Verfahren, Bund, Ausschreibungen heruntergeladen werden. Dazu müssen Sie sich zuerst beim genannten Projekt registrieren und können anschliessend mit Login und Passwort, welches Sie per E-Mail erhalten, die gewünschten Unterlagen downloaden.

VI.4. Procedimientos de recurso

VI.4.1. Órgano competente para los procedimientos de recurso

Nombre oficial: Bundesverwaltungsgericht

Dirección postal: Postfach

Localidad: St. Gallen

Código postal: 9023

País: Suiza

VI.5. Fecha de envío del presente anuncio

01/09/2021